

TRADUTOR DIGITAL LINGO



MANUAL DO UTILIZADOR

Caro cliente,

Obrigado por adquirir o nosso tradutor de voz Lingo.

Não se preocupe se não souber falar uma determinada língua. O Lingo permite-lhe traduzir rápida, automática e simultaneamente para outro idioma.

Leia atentamente todas as instruções e avisos antes de utilizar o produto. Guarde o manual de instruções para referência futura.

Conteúdo da embalagem:

- 1 x tradutor digital Lingo
- 1 x cabo USB

APRESENTAÇÃO DO PRODUTO



1. Porta de carregamento micro USB
2. Auricular de silicone
3. Volume +/avançar
4. Volume -/retroceder
5. Botão de alimentação
6. Microfone
7. Luz indicadora

A parte central do botão 3 e 4 também é um botão de chamadas!

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

- Tamanho: 61 x 18 x 8 mm
- Peso: 8,6 g
- Gama de transmissão: 10 m
- Capacidade e tipo da bateria: 900 mAh, bateria de polímero de lítio
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de espera: 120 horas
- Tempo de conversação: 4-5 horas
- O auricular é compatível com Android e iOS
- Traduz para 25 idiomas: inglês, holandês, francês, italiano, coreano, dinamarquês, chinês, sueco, espanhol, húngaro, japonês, cantonês (Hong Kong), finlandês, polaco, grego, checo, russo, alemão, tailandês, português, hindi, indonésio (Indonésia), turco, árabe, romeno
- O auricular é carregado com o cabo micro USB fornecido
- Utilize o botão (imagem 3 e 4) para ajustar o volume +/-
- Para um desempenho ideal, é necessário ter a versão de Android ou iOS mais recente e o Wi-Fi ou os dados móveis ativados
- O intérprete digital oferece vários recursos:
 - Tradução presencial
 - Aprendizagem de idiomas
 - Tradução em grupo
 - Tradução instantânea

COMO UTILIZAR

A unidade é fornecida com três almofadas de silicone de tamanhos diferentes para melhorar a experiência do utilizador. Experimente as várias almofadas para escolher o tamanho que melhor se adapta ao seu ouvido. A almofada certa ajustar-se-á firmemente ao seu ouvido sem causar desconforto.

CARREGAR O AURICULAR

Recomendamos que carregue totalmente o auricular antes da primeira utilização. Normalmente, o auricular carrega totalmente em duas horas.

Ligue uma extremidade do cabo USB fornecido à porta de carregamento USB do auricular e a outra extremidade a uma porta USB ou a um adaptador USB para tomadas.

Durante o carregamento, a luz LED de estado ficará a vermelho, indicando que a unidade está a carregar. Quando o carregamento estiver concluído, a luz LED irá apagar-se.

FUNÇÕES DO DISPOSITIVO

LUZES INDICADORAS

Sem luz	A unidade está desligada
Luz azul a piscar rapidamente	A unidade está ligada e em modo de emparelhamento
Luz azul a piscar lentamente	A unidade está ligada e ligada por Bluetooth
Luz vermelha constante	A unidade está a carregar
Luz vermelha a piscar	Bateria fraca

FUNÇÕES DE CHAMADAS

Atender/desligar chamada	Premir o botão de alimentação
Ajustar o volume da chamada	Premir o botão + do botão de chamadas
Remarcação do último número	Premir duas vezes o botão de alimentação
Rejeitar chamada	Premir continuamente o botão de alimentação
Colocar chamada em espera para atender uma nova chamada	Premir o botão de alimentação

FUNÇÕES DE MÚSICA

Reproduzir/parar	Premir o botão de alimentação
Ajustar o volume da música	Premir o botão + do botão de chamadas
Faixa seguinte	Premir continuamente o botão + do botão de chamadas
Faixa anterior	Premir continuamente o botão - do botão de chamadas

REQUISITOS DA APLICAÇÃO DE IDIOMAS

Para utilizar corretamente a nossa aplicação inteligente de tradução, a Peiko, o seu smartphone deve possuir a versão de Android ou iOS mais recente.

Como a nossa aplicação de tradução está constantemente a ser atualizada com novas palavras, todas as traduções são feitas em tempo real. Por isso, para que a aplicação funcione corretamente, é necessário estar ligado à Internet, por Wi-Fi ou dados móveis.

INSTRUÇÕES PARA APPLE/IOS

Ligação Bluetooth

Ligue o auricular premindo continuamente o botão de alimentação até que a luz LED azul pisque. Aceda às definições do Bluetooth.

Certifique-se de que o Bluetooth está ativado e que o seu telemóvel está visível a outros dispositivos. Procure «peiko world» e estabeleça a ligação.

Transferir a aplicação

Aceda à App Store da Apple e procure a aplicação «Peiko». Transfira a aplicação para o seu telemóvel.

Introdução

Certifique-se de que o auricular está ligado e associado ao seu telemóvel. Abra a aplicação Peiko. Se o ícone do Bluetooth estiver a azul, a ligação foi estabelecida com sucesso, mas se estiver a cinzento, tente novamente.

1.1. Tradução presencial

Ao abrir esta funcionalidade pela primeira vez, ser-lhe-ão apresentadas algumas mensagens a solicitar acesso a determinadas funções. A primeira é «Peiko would like to access the Microphone» (A Peiko pretende aceder ao microfone) e «Peiko would like to access Speech Recognition» (A Peiko pretende aceder ao reconhecimento de voz). Em ambas as situações toque em OK para continuar.

O ecrã é dividido em duas secções: uma secção superior branca e uma secção inferior azul. Na secção inferior azul, é selecionado o idioma a partir do qual está a traduzir e na secção superior branca, é selecionado o idioma para o qual está a traduzir.



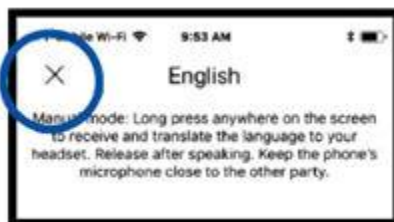
Para alterar o idioma, toque no idioma atual. O menu com todos os idiomas transferidos será aberto. Selecione o idioma pretendido.

Por exemplo, se pretende traduzir de chinês para inglês, selecione o idioma chinês na secção inferior azul e na secção superior branca, selecione o idioma inglês.



- **Iniciar a tradução**

Prima continuamente o botão de fala e fale devagar e claramente para o auricular. Quando terminar solte o botão. As palavras traduzidas serão reproduzidas através do altifalante do telemóvel. Se não ouvir, prima o botão de repetição. O modo automático adequa-se a ambientes silenciosos e só é suportado na versão para iOS. Para sair deste modo de tradução, toque no X no canto superior esquerdo.



1.2. Modo de tradução em grupo

Este modo permite que vários utilizadores conversem facilmente num ambiente de grupo onde cada utilizador fala na sua língua materna.

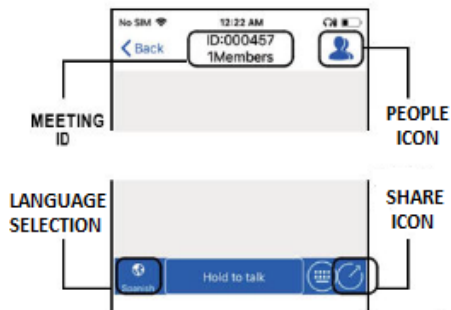
Toque no ícone «Group Translation» (Tradução em grupo) para entrar no modo de tradução em grupo. Serão apresentados dois ícones: «Create Meeting» (Criar reunião) e «Join Meeting» (Participar numa reunião).

- **«Create Meeting» (Criar reunião)**

Toque no ícone «Create Meeting» (Criar reunião). Será apresentada uma janela a pedir que introduza o seu nome. Introduza a informação necessária e toque em «Complete» (Concluir).

- **«Join Meeting» (Participar numa reunião)**

Toque no ícone «Join Meeting» (Participar numa reunião). Introduza o nome e o número de ID da reunião e toque em «Complete» (Concluir).



- **Convite para aderir a um grupo**

Na parte superior do ecrã de conversação de tradução em grupo, é apresentado o ID da reunião.

Basta partilhar o número de ID da reunião por mensagem, email ou de modo verbal com as pessoas que pretende convidar para a conversação de tradução em grupo.

Se tocar no ícone de partilha, pode enviar um link de adesão ao grupo às pessoas que não possuírem auriculares Peiko.

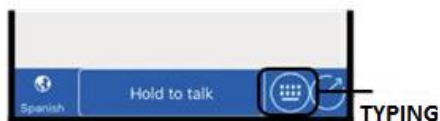
Os utilizadores só podem comunicar por mensagem.

- **Selecionar idiomas**

Para alterar o idioma, toque no ícone de seleção de idiomas no canto inferior esquerdo e seleccione o idioma pretendido.

- **Conversação em grupo**

Para falar durante uma conversa de grupo, toque continuamente no botão «Hold to talk» (Premir para falar), no fundo do ecrã, e fale claramente para o auricular. Depois de falar, solte o botão «Hold to talk» (Premir para falar). Cada pessoa presente no grupo de conversação poderá ler no seu respetivo ecrã as palavras que enunciou no idioma original e no idioma que escolheram para a tradução. Para ouvir uma tradução, os utilizadores podem tocar no ícone do altifalante ao lado de cada tradução e a mesma será reproduzida através dos auriculares.



Em vez de falar, os utilizadores também podem optar por escrever uma mensagem através da opção de envio de mensagens. Para aceder à opção de envio de mensagens, basta tocar no ícone do teclado, localizado à direita do botão «Hold to talk» (Premir para falar). Pode, então, escrever a sua mensagem. Quando terminar toque no botão Return (Voltar).

Pode sair do modo de envio de mensagens a qualquer momento e voltar ao modo de fala tocando no ícone de fala localizado à direita da caixa de mensagens.

1.3. Modo de tradução instantânea

Este modo foi concebido para dois utilizadores de auriculares que pretendam utilizar o modo de tradução sincronizada numa conversa o privada através da aplica o.

Toque no ícone de tradu o instantânea para abrir o modo de tradu o instantânea. O ecrã apresentar  dois ícones. Um para criar uma conversa o e outro para ler um código QR.

Toque no  cone «Create a chat» (Criar conversa). O ecrã seguinte dará uma breve explica o sobre o objetivo deste modo. Toque em OK. Agora ver  o ecrã «Waiting to Join Call» (A aguardar para participar em chamada), onde será apresentado um código QR (se assim não for, toque no  cone QR no canto superior direito do ecrã).

- **Enviar o código QR**

Se a outra pessoa estiver longe,   necessário enviar-lhe o código QR para que se possa ligar. Faça uma captura de ecrã do código e envie-a por SMS ou e-mail. Depois de enviada, toque em DONE (CONCLUÍDO) e elimine a captura de ecrã para voltar ao ecrã «Waiting to Join» (A aguardar para participar). Quando a outra pessoa receber o seu código QR, deverá guardá-lo na galeria do seu respetivo telemóvel.

- **Criar uma conversa o**

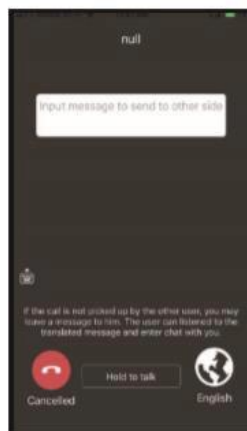
Toque no  cone «Scan the QR code» (Ler código QR). O ecrã seguinte apresentar  uma breve explica o sobre o objetivo deste modo. Toque em OK. Peça   outra pessoa para ler o código QR apresentado no seu ecrã. Depois de ler o código QR, a associa o deverá estar concluída.

- **Realizar uma conversa o**

Concluída a associa o, o idioma predefinido   apresentado no canto inferior direito do ecrã. Cada utilizador deve alterar o idioma para o idioma que pretender.

Para alterar o idioma, toque no ícone de idiomas para apresentar o menu dos idiomas suportados. Selecione o idioma pretendido.

Toque continuamente no botão «Hold to talk» (Premir para falar) e fale claramente para o auricular. Quando terminar, solte o botão «Hold to talk» (Premir para falar). O recetor irá ouvir a sua mensagem através do seu auricular no idioma que tiver selecionado.



- **Finalizar uma conversa**

Toque no botão vermelho «Cancelled» (Cancelar) a qualquer momento para cancelar ou finalizar uma conversa.

INSTRUÇÕES PARA ANDROID

Ligação Bluetooth

Siga o procedimento de ligação para iOS.

Transferir a aplicação

Aceda à Play Store da Google, pesquise a aplicação Peiko e transfira-a. Em seguida, siga o procedimento descrito nos pontos 1.1., 1.2. e 1.3.

Instruções de reciclagem e eliminação



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana, resultantes da eliminação não controlada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha disponíveis ou contacte o revendedor onde adquiriu o produto. Ele poderá recolher o produto e reciclá-lo de forma segura para o ambiente.



O fabricante declara que o produto cumpre os requisitos das diretivas CE aplicáveis.